



株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングス
NIRAKU GC HOLDINGS, INC.*

(Incorporated in Japan with limited liability 於日本註冊成立的有限公司)

Stock Code 股份代號: 1245

2015/2016

INTERIM REPORT 中期報告

* For identification purpose only
僅供識別

目錄

頁次

公司簡介	2
公司資料	3
財務摘要	4
管理層討論及分析	6
企業管治及其他資料	12
中期財務資料審閱報告	18
簡明綜合全面收益表	20
簡明綜合財務狀況表	21
簡明綜合權益變動表	23
簡明綜合現金流量表	24
簡明綜合中期財務資料附註	26

公司簡介

株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングスNIRAKU GC HOLDINGS, INC.*(「NIRAKU」或「本公司」，香港股份代號：1245)為日本福島縣領先的日式彈珠機遊戲館運營商，於二零一五年四月八日在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。NIRAKU經營日式彈珠機遊戲館有逾六十年經驗，由一九五零年經營首間遊戲館，發展成為今天擁有55間遊戲館的運營商，業務遍及東京都遠至本州島東北。NIRAKU一直秉承「營造快樂時光」的公司格言，為顧客帶來愉快體驗。本集團貫徹增長策略，繼續拓展日式彈珠機網絡(尤其於郊區地區)。

* 僅供識別

公司資料

董事會	
執行董事	谷口久徳先生(主席)
獨立非執行董事	森田弘昭先生 中山宣男先生 東郷正春先生 熊本浩明先生
審核委員會	熊本浩明先生(委員會主席) 森田弘昭先生 中山宣男先生
薪酬委員會	中山宣男先生(委員會主席) 森田弘昭先生 谷口久徳先生
提名委員會	森田弘昭先生(委員會主席) 東郷正春先生 谷口久徳先生
主要往來銀行	瑞穂銀行(株式会社みずほ銀行) 株式会社三井住友銀行 東邦銀行
核數師	羅兵咸永道會計師事務所
合規顧問	申萬宏源融資(香港)有限公司
法律顧問	的近律師行
股份登記處	香港中央證券登記有限公司 香港 灣仔 皇后大道東 183 號 合和中心 17 樓 1712-1716 室
香港主要營業地點	香港 中環 夏慤道 10 號 和記大廈 5 樓 505 室
日本總部及註冊辦事處	日本 福島縣 963-8811 郡山市 方八町 1-1-39
股份代號	1245
投資者及傳媒關係顧問	縱橫財經公關顧問有限公司
網站	www.ngch.co.jp
投資者關係查詢	電郵：niraku@sprg.com.hk

財務摘要

	截至九月三十日止六個月			
	二零一五年		二零一四年	
	百萬日圓	百萬港元	百萬日圓	百萬港元
總投入額				
— 郊區遊戲館	75,418	4,881	84,175	5,970
— 城鎮遊戲館	4,800	311	6,814	483
總派彩額				
— 郊區遊戲館	61,062	3,952	70,207	4,979
— 城鎮遊戲館	3,843	249	5,591	397
日式彈珠機及日式角子機業務的收益				
— 郊區遊戲館	14,356	929	13,968	991
— 城鎮遊戲館	957	62	1,223	86
其他收益	400	26	381	27
收益	15,713	1,017	15,572	1,104
遊戲館經營開支	(13,261)	(858)	(11,644)	(826)
行政及其他經營開支	(2,354)	(152)	(2,808)	(199)
除所得稅前溢利	73	5	1,627	115
本公司股東應佔溢利	42	3	937	66
每股盈利(以日圓或港元列示)	0.04	0.003	1.05	0.07

	截至九月三十日止六個月			
	二零一五年		二零一四年	
	百萬日圓	百萬港元	百萬日圓	百萬港元
收益率				
— 效區		19.0%		16.6%
— 城鎮		19.9%		17.9%
純利率		0.3%		6.0%

	於二零一五年九月三十日		於二零一五年三月三十一日	
	百萬日圓	百萬港元	百萬日圓	百萬港元
	流動資產	15,088	977	14,734
流動負債	9,067	587	11,120	719
流動資產淨值	6,021	390	3,614	234
總資產	51,741	3,349	50,977	3,295
總資產減流動負債	42,674	2,762	39,857	2,576

財務摘要

	截至九月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年
遊戲館數目		
— 郊區	48	44
— 城鎮	7	9
總計	55	53

貨幣兌換

除非本中期報告另有所指，以日圓(「日圓」)計值的若干金額按以下匯率(視乎情況而定)兌換為港元(「港元」)(僅供說明)：

1. 二零一五年九月三十日(即二零一五年九月的最後一個營業日)之現行匯率每 15.45 日圓兌 1.00 港元；
2. 二零一四年九月三十日(即二零一四年九月的最後一個營業日)之現行匯率每 14.10 日圓兌 1.00 港元；或
3. 二零一五年三月三十一日(即二零一五年三月的最後一個營業日)之現行匯率每 15.47 日圓兌 1.00 港元。

概不表示該等日圓金額已經或可以按有關日期所示匯率或任何其他日期所示任何其他匯率兌換為港元，反之亦然。

管理層討論及分析

財務回顧

總投入額

郊區及城鎮遊戲館之總投入額均較去年同期有所減少。雖然遊戲館的數目較先前期間淨增加兩間，惟總投入額由截至二零一四年九月三十日止六個月的90,989百萬日圓減少10,771百萬日圓或11.8%至截至二零一五年九月三十日止六個月的80,218百萬日圓，主要由於玩家流量減少，致使日式彈珠機及日式角子機遊戲機使用率下跌。

總派彩額

總派彩額指顧客換領特別獎品及普通獎品之總成本，郊區及城鎮遊戲館的總派彩額由截至二零一四年九月三十日止六個月的75,798百萬日圓減少10,893百萬日圓或14.4%至截至二零一五年九月三十日止六個月的64,905百萬日圓，大致上跟隨各自的總投入額走勢下跌以及集團減少派彩率，以提高收益率。

日式彈珠機及日式角子機業務之收益及收益率

日式彈珠機及日式角子機業務之收益由截至二零一四年九月三十日止六個月的15,191百萬日圓微增122百萬日圓或0.8%，至截至二零一五年九月三十日止六個月的15,313百萬日圓。於本期間，淨增加兩間日式彈珠機及日式角子機遊戲館促成的額外收益為521百萬日圓，抵銷現有遊戲館399百萬日圓的收益跌幅，主要由於遊戲館客流量減少導致總投入額減少。

收益率則由截至二零一四年九月三十日止六個月的16.6%增加2.4%至本年度同期的19.0%。有關增幅乃主要由於派彩率減少，有助日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務之收益率較截至二零一四年九月三十日止六個月增加0.8%。另一方面，截至二零一五年九月三十日止六個月的總投入額減少11.8%。

其他收益

其他收入指自動販賣機、酒店及餐廳業務所得收入。

自動販賣機收入因遊戲館客流量減少而由截至二零一四年九月三十日止六個月的301百萬日圓下降至截至二零一五年同期的295百萬日圓，因為部分自動販賣機收入來自該等自動販賣機總收益之分成。

酒店業務收入由截至二零一四年九月三十日止六個月的80百萬日圓穩步增長至二零一五年同期的85百萬日圓，原因是平均入住率由截至二零一四年九月三十日止六個月的82.2%增至二零一五年同期的84.7%。

首間以「LIZARRAN」品牌經營之餐廳於二零一四年十月開業。該餐廳截至二零一五年九月三十日止六個月之收益為20百萬日圓。

管理層討論及分析

遊戲館經營開支

遊戲館經營開支主要包括日式彈珠機及日式角子機遊戲機開支、遊戲館員工成本及租金開支，截至二零一五年九月三十日止六個月，分別為5,368百萬日圓、2,607百萬日圓及1,399百萬日圓(二零一四年九月三十日：分別為4,482百萬日圓、2,417百萬日圓及1,323百萬日圓)。

遊戲館經營開支由截至二零一四年九月三十日止六個月的11,644百萬日圓增加1,617百萬日圓或13.9%至二零一五年同期的13,261百萬日圓，主要由於兩間新遊戲館增加購買遊戲機，以及由於管理層注意到由二零一五年四月起客流量減少的趨勢，故為現有遊戲館更換遊戲機以增加遊戲館客流量。

行政及其他經營開支

行政及其他經營開支由截至二零一四年九月三十日止六個月的2,808百萬日圓減少454百萬日圓或16.2%至二零一五年同期的2,354百萬日圓，主要由於員工成本減少552百萬日圓，抵銷首次公開發售產生的84百萬日圓之開支。

除所得稅前溢利、本公司股東應佔溢利、每股基本盈利及中期股息

期內除所得稅前溢利由截至二零一四年九月三十日止六個月的1,627百萬日圓減少95.5%至二零一五年同期的73百萬日圓，而純利率則由截至二零一四年九月三十日止六個月的6.0%下跌至二零一五年同期的0.3%。

本公司股東應佔溢利由截至二零一四年九月三十日止六個月的937百萬日圓減少至二零一五年同期的42百萬日圓，較去年同期下跌95.5%。

每股基本盈利為0.04日圓(二零一四年九月三十日：1.05日圓)。董事會議決不宣派截至二零一五年九月三十日止六個月之中期股息(二零一四年九月三十日：無)。

業務回顧及展望

截至二零一五年九月三十日止六個月，本集團錄得收益較去年同期增長141百萬日圓，其中122百萬日圓源自日式彈珠機及日式角子機業務。然而，本集團留意到日式彈珠機遊戲館的客流量大幅下跌，儘管遊戲館的數目較去年同期淨增加兩間，惟本集團的總投入額仍減少11.8%，由90,989百萬日圓減至80,218百萬日圓。本集團相信遊戲館客流量下跌主要由於：(i)日式彈珠機娛樂市場的市場規模逐步收縮；及(ii)本集團收益率水平(主要為派彩比率及特別獎品溢價之合計)，可能令一些主要想玩遊戲的客戶不光顧遊戲館。管理層認為，本財政年度對本集團而言實為充滿挑戰，因為據Entertainment Business Institute於二零一五年十一月發表的研究報告，日式彈珠機行業於二零一五年的市場規模估計會較二零一四年萎縮3.2%，而該萎縮趨勢預計於二零一六年持續。

管理層討論及分析

為應對日式彈珠機行業的市場趨勢，本集團會繼續把握其作為在東北地方最大日式彈珠機運營商的戰略優勢，繼續專注增加在該地區的市場佔有率。於二零一五年四月下旬，本集團新開設兩間遊戲館，分別位於茨城縣及群馬縣，各設有逾600台遊戲機。於截至二零一五年九月三十日止六個月期間，該等新遊戲館為本集團帶來2,906百萬日圓總投入額。本集團計劃於下一個財政年度在東北地方開設一間內置超過1,000台遊戲機的特大遊戲館，其將為本集團最大的一間遊戲館。

此外，為推高客流量，本集團特別著重置換遊戲機，藉此為顧客帶來更多不同款式、展示人氣動畫、故事角色和多個藝能偶像的遊戲機吸引重視日式彈珠機遊戲娛樂元素的客戶。本公司已決定加快替換原定於本年度下半年置換的日式彈珠機及日式角子機。於截至二零一五年九月三十日止六個月內，本集團較去年同期錄得更換遊戲機的額外開支437百萬日圓。由於此項替換遊戲機的策略，於截至二零一五年九月三十日止六個月期間，本集團看到遊戲機使用率按月逐步提升。

本集團致力提升顧客流量和集團收益，並為投資者帶來最大回報。展望未來，本集團將繼續擴充其日式彈珠機遊戲館網絡，為顧客提供展示內容多樣化、類型廣泛的遊戲機，根據對市場狀況的仔細研究去監察每間遊戲館的派彩率，按照每間遊戲館的市場環境變化審慎增加經濟型遊戲機的數量。無論如何，本集團會一直對新業務商機持開放態度，包括住宿及娛樂事業。

流動資金、財務資源及資產負債比率

本集團主要透過資本貢獻，包括經營活動所得現金流及銀行貸款來應付其營運資金及其他流動資金的需求。本集團之日常業務所需資金主要來自經營活動所得現金流，並以短期及長期借貸撥付營運資金、未來擴展計劃及預期以外的需求。本集團的現金盈餘已置入短期或長期定期存款，以維持流動。本集團於償還貸款方面並無遇到任何困難。

本集團之主要業務活動於日本進行，其中收入、開支、資產及負債主要以日圓計值，因此，本集團並無面臨任何重大外匯風險。

管理層討論及分析

下表分別載列有關本集團於二零一五年九月三十日及二零一五年三月三十一日的現金及現金等價物、銀行存款、銀行借貸、融資租賃下的責任、營運資金、權益總額及資產負債比率，以及本集團截至二零一五年及二零一四年九月三十日止六個月的經營活動所得現金流(扣除營運資金變動前)的資料：

	於二零一五年	於二零一五年
	九月三十日	三月三十一日
	百萬日圓	百萬日圓
現金及現金等價物	10,748	9,480
銀行存款	2,172	2,411
	12,920	11,891
銀行貸款	7,232	8,036
銀團貸款	5,526	6,578
債券	575	634
融資租賃下的責任	6,440	5,867
	19,773	21,115
營運資金	6,021	3,614
權益總額	26,938	22,856
資產負債比率	73.4%	92.4%

	截至九月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年
	百萬日圓	百萬日圓
經營活動所得現金流(扣除營運資金變動前)	1,582	2,905

於二零一五年九月三十日，本集團流動資產淨值為**6,021**百萬日圓(二零一五年三月三十一日：**3,614**百萬日圓)，而於二零一五年九月三十日之流動比率為**1.66**(二零一五年三月三十一日：**1.33**)。於二零一五年九月三十日，本集團之現金及現金等價物為**10,748**百萬日圓(二零一五年三月三十一日：**9,480**百萬日圓)，當中**10,204**百萬日圓以日圓計值，**346**百萬日圓以美元計值，及**198**百萬日圓以港元計值。本集團之借貸總額為**19,773**百萬日圓(二零一五年三月三十一日：**21,115**百萬日圓)，借貸的即期部分及融資租賃下的責任的即期部分為**5,731**百萬日圓(二零一五年三月三十一日：**5,816**百萬日圓)。

本集團之銀行借貸包括銀行貸款、銀團貸款及債券，達**13,333**百萬日圓(二零一五年三月三十一日：**15,248**百萬日圓)。於二零一五年九月三十日，銀行借貸之平均實際年利率介乎**2.0%**至**2.5%**(二零一五年三月三十一日：**2.0%**至**2.6%**)。於二零一五年九月三十日，本集團約**15.9%**銀行借貸為定息借貸。

管理層討論及分析

對沖浮息借貸

於截至二零一五年九月三十日止六個月內，本集團已與四家日本銀行訂立十一項浮動至固定利率掉期合約(即本集團支付固定利率及收取浮動利率)。該等已訂立的利率掉期合約為本集團管理與貸款有關的利率風險的措施。由於本集團部分貸款利率屬浮動利率，通過訂立浮動至固定利率掉期合約，可將融資成本鎖定在固定利率。截至二零一五年九月三十日止六個月，利率掉期公平值收益為7百萬日圓。

本集團並無進行任何外幣投資，其債務全部均以日圓計值。由於本集團主要於日本經營業務活動，本集團並無承擔任何重大外匯風險。

資產負債比率

資產負債比率之定義為計息貸款及融資租賃下的責任總額除以權益總額，於二零一五年九月三十日，資產負債比率為73.4%(二零一五年三月三十一日：92.4%)，較截至二零一五年三月三十一日止年度減少19.0%，主要由於借貸總額減少1,342百萬日圓，加上總權益增加4,082百萬日圓所致。

資本開支

資本開支主要包括(i)購買主要用於建造樓宇的物業、廠房及設備，及(ii)購買用於擴大及維護日式彈珠機及日式角子機遊戲館經營的設備及工具的開支。下表列示於所示期間資本開支的用途明細：

	於二零一五年 九月三十日 百萬日圓	於二零一五年 三月三十一日 百萬日圓
物業、廠房及設備	2,390	3,555
投資物業	—	20
其他	50	53
	2,440	3,628

管理層討論及分析

資產抵押

於二零一五年九月三十日，已抵押資產賬面值如下：

	百萬日圓
物業、廠房及設備	8,339
投資物業	674
銀行存款	800
按金及其他應收款項	656
其他長期資產	40
	<hr/>
	10,509

或然負債

本集團於二零一五年九月三十日及二零一五年三月三十一日並無任何重大或然負債。

資本承擔

本集團於二零一五年九月三十日及二零一五年三月三十一日的資本承擔詳情載於簡明綜合中期財務資料附註22。

重大投資、重大收購事項及出售附屬公司，以及有關重大投資或資本資產的未來計劃

除本中期報告披露外，本集團於回顧期間並無持有其他重大投資，亦無任何重大收購事項及出售附屬公司。除本中期報告披露外，於本中期報告日期，概無因其他重大投資或添置資本資產而獲董事會授權的計劃。

僱員及薪酬政策

於二零一五年九月三十日，本集團有1,521名僱員。本集團之薪酬政策(包括董事及僱員之薪酬政策)由董事會轄下之薪酬委員會按僱員表現、資歷及能力釐定。本公司之主要管理層人員薪酬詳情載於簡明綜合中期財務資料附註23。

企業管治及其他資料

企業管治

於截至二零一五年九月三十日止六個月期間，本公司已採納及遵守聯交所證券上市規則（「上市規則」）附錄 14 所載之企業管治守則及企業管治報告（「企業管治守則」）之所有適用原則及守則條文，惟守則條文第 A.2.1 條及守則條文第 E.1.3 條除外。守則條文第 A.2.1 條規定主席及行政總裁之角色須予區分及由不同人士擔任，而守則條文第 E.1.3 條則規定股東週年大會通告須於會議舉行前至少 20 個營業日寄發予本公司股東（「股東」）。

守則條文第 A.2.1 條

根據企業管治守則之守則條文第 A.2.1 條，主席及行政總裁的職責應有所區分，且不應由同一人士兼任。我們的主席目前擔任該兩個職位。自二零一零年四月，我們的主席一直為本集團的關鍵領導人物，主要參與本集團業務策略的制訂及決定總體方向。彼亦因直接監督行政人員（其本身除外）及高級管理層成員而主要負責本集團的營運。董事（包括獨立非執行董事）經考慮經營方案貫徹執行後認為，我們的主席為兼任兩職的最佳人選，且現有安排有益於及符合本公司及股東的整體利益。

守則條文第 E.1.3 條

守則條文第 E.1.3 條規定發行人須於大會前最少足二十個營業日向股東寄發股東週年大會（「股東週年大會」）通告。本公司截至二零一五年三月三十一日止年度的股東週年大會（「二零一五年股東週年大會」）於二零一五年六月二十六日舉行，而二零一五年股東週年大會通告於二零一五年六月四日寄發。上述安排符合按照公司法編製的本公司組織章程細則（「組織章程細則」）內有關股東週年大會最短通知期二十一個曆日（寄發日期及大會日期並不包括於此期間內）的規定，惟二零一五年股東週年大會通知期少於二零一五年股東週年大會前足二十個營業日。

根據公司法及組織章程細則，本公司須於各財政年度屆滿後三個月內（就截至二零一五年三月三十一日止財政年度而言即二零一五年六月三十日或之前）舉行股東週年大會。公司法亦規定股東週年大會通告須連同根據日本公認會計原則編製並由董事會批准的經審核財務報表一併寄發。另一方面，年報須載有上市規則所規定根據國際財務報告準則編製的經審核財務報表。因此，我們需要更多時間完成此年報及隨附寄予股東的股東週年大會通告。

董事之證券交易

本公司已採納上市規則附錄 10 所載之上市發行人董事進行證券交易之標準守則（「標準守則」）作為其本身董事進行證券交易之行為守則。經向全體董事作出特定查詢後，董事確認於截至二零一五年九月三十日止六個月期間，彼等一直遵守標準守則及本公司之行為守則所載之規定準則。

企業管治及其他資料

購買、出售及贖回上市證券

於截至二零一五年九月三十日止六個月期間，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回任何本公司上市證券。

董事及高級行政人員於本公司之股份、相關股份及債券或本公司或任何其他相聯法團之特定業務中之權益及／或淡倉

於二零一五年九月三十日，董事及本公司高級行政人員及其聯繫人於本公司及其相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第 XV 部）的本公司股份（「股份」）、相關股份及債券中擁有須根據證券及期貨條例第 XV 部第 7 及 8 分部知會本公司及聯交所的權益及淡倉，或須於根據證券及期貨條例第 352 條存置之登記冊內登記的權益及淡倉，或須根據上市規則附錄 10 所載標準守則知會本公司及聯交所的權益及淡倉如下：

	身份／權益性質	總計	股權概約百分比
谷口久徳	實益擁有人、受控法團權益 ⁽¹⁾	224,480,460 股普通股	18.77%

附註：

- (1) 上述谷口久徳持有之權益包括以其自身名義為其自身利益持有的 212,980,460 股股份及 Densho Limited*（有限会社伝承）持有的 11,500,000 股股份。Densho Limited*（有限会社伝承）為一家由彼之子女共同全資擁有的公司，其投票權由彼行使。
- (2) 所述全部權益均為好倉。
- (3) 於二零一五年九月三十日，已發行股份為 1,195,850,460 股。

除上文所披露者外，於二零一五年九月三十日，董事或本公司高級行政人員概無於本公司或其相聯法團（定義見證券及期貨條例第 XV 部）之股份、相關股份或債券中擁有或視為擁有須根據證券及期貨條例第 XV 部第 7 及 8 分部知會本公司及聯交所的權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例有關條文持有或被視為持有的權益及淡倉）或須於本公司根據證券及期貨條例第 352 條存置之登記冊內登記的權益或淡倉，或須根據標準守則知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

企業管治及其他資料

主要股東於本公司股份及相關股份之權益及／或淡倉

於二零一五年九月三十日，據董事所知，下列人士（並非董事或本公司高級行政人員）於股份或相關股份中擁有權益或淡倉，須根據證券及期貨條例第 XV 部第 2 及 3 分部向本公司披露並根據證券及期貨條例第 336 條記錄於本公司存置之登記冊內：

	身份／權益性質	總計	股權 概約百分比
谷口龍雄	實益擁有人； 受控制法團之權益； 託管人 ⁽¹⁾	223,790,000 股普通股	18.71%
谷口晶貴	實益擁有人； 受控制法團之權益； 託管人 ⁽²⁾	151,570,000 股普通股	12.67%
鄭義弘*	實益擁有人； 受控制法團之權益； 託管人 ⁽³⁾	98,440,000 股普通股	8.23%
Sumitomo Mitsui Financial Group, Inc.* (株式会社三井住友フィナンシャルグループ)	受控制法團之權益 ⁽⁴⁾	229,137,500 股普通股	19.16%
Sumitomo Mitsui Banking Corporation* (株式会社三井住友銀行)	受控制法團之權益 ⁽⁴⁾	229,137,500 股普通股	19.16%
SMBC Trust Bank Ltd.* (株式会社 SMBC 信託銀行)	受託人 ^{(1)·(2)·(3)·(4)}	229,137,500 股普通股	19.16%
Niraku Employee Stock Ownership Association* (ニラク従業員持株会)	託管人 ⁽⁵⁾	61,870,000 股普通股	5.17%
Choi Jung Ae	配偶權益 ⁽⁶⁾	224,480,460 股普通股	18.77%
谷口秀子	配偶權益 ⁽⁷⁾	223,790,000 股普通股	18.71%
谷口栄子	配偶權益 ⁽⁸⁾	151,570,000 股普通股	12.67%
JEONG Kyeonghae	配偶權益 ⁽⁹⁾	98,440,000 股普通股	8.23%
Jeong Bak Soo	子女權益 ⁽¹⁰⁾	224,480,460 股普通股	18.77%

企業管治及其他資料

	身份／權益性質	總計	股權 概約百分比
Jeong Soo Hun	子女權益 ⁽¹⁰⁾	224,480,460 股普通股	18.77%
Jeong Yoo Ryoung	子女權益 ⁽¹⁰⁾	224,480,460 股普通股	18.77%
Jeong Yu Ri	子女權益 ⁽¹⁰⁾	224,480,460 股普通股	18.77%
鄭將英*	子女權益 ⁽¹¹⁾	98,440,000 股普通股	8.23%
鄭敬憲*	子女權益 ⁽¹¹⁾	98,440,000 股普通股	8.23%
Okada Holdings Limited	實益擁有人 ⁽¹²⁾	80,500,000 股普通股	6.73%
Universal Entertainment Corporation	實益擁有人 ⁽¹²⁾	80,500,000 股普通股	6.73%
Tiger Resort Asia Limited	實益擁有人 ⁽¹²⁾	80,500,000 股普通股	6.73%
Mars Engineering Corporation	實益擁有人	71,104,000 股普通股	5.95%

附註：

- (1) 谷口龍雄先生持有的上述權益包括：(i) 以其自身名義為其自身利益持有的 161,690,000 股股份；(ii) Jukki Limited* (有限会社十起) 持有的 19,320,000 股股份。Jukki Limited* (有限会社十起) 為一家由谷口龍雄先生的子女共同全資擁有的公司，其投票權可由谷口龍雄先生行使；(iii) KAWASHIMA Co., Ltd.* (株式会社 KAWASHIMA) 持有的 1,380,000 股股份。KAWASHIMA Co., Ltd.* (株式会社 KAWASHIMA) 為一家由我們的主席、谷口龍雄先生及谷口晶貴先生共同全資擁有的公司，其投票權可由谷口龍雄先生行使；及 (iv) TT 家庭信託為其子女 (即鄭淑佳女士、鄭光誠先生及谷口清和先生) 的利益持有的 41,400,000 股股份。SMBC Trust Bank Ltd.* (株式会社 SMBC 信託銀行) 為 TT 家庭信託的受託人及受讓人 (受託者)，故谷口龍雄先生有權行使 TT 家庭信託項下股份附帶的投票權。TT 家庭信託項下權益均等分派予 TT 家庭信託下的三名受益人。
- (2) 谷口晶貴先生持有的上述權益包括：(i) 以其自身名義為其自身利益持有的 11,442,500 股股份；(ii) Hokuyo Kanko Limited* (有限会社北陽觀光) 持有的 5,750,000 股股份。Hokuyo Kanko Limited* (有限会社北陽觀光) 為一家由谷口晶貴先生的子女共同全資擁有的公司，其投票權可由谷口晶貴先生行使；及 (iii) MT 家庭信託為其子女 (即谷口辰成先生、谷口喆成先生及谷口才成先生) 的利益持有的 134,377,500 股股份。SMBC Trust Bank Ltd.* (株式会社 SMBC 信託銀行) 為 MT 家庭信託的受託人及受讓人 (受託者)，故谷口晶貴先生有權行使 MT 家庭信託項下股份附帶的投票權。MT 家庭信託項下權益均等分派予 MT 家庭信託下的三名受益人。

企業管治及其他資料

- (3) 鄭義弘先生持有的上述權益包括：(i) 以其自身名義為其自身利益持有的33,580,000股股份；(ii) Daiki Limited*(有限会社大喜)持有的11,500,000股股份。Daiki Limited*(有限会社大喜)為一家由鄭義弘先生的子女共同全資擁有的公司，其投票權可由鄭義弘先生行使；及(iii) YT家庭信託為其子女(即鄭敬憲先生及鄭將英先生)的利益持有的53,360,000股股份。SMBC Trust Bank Ltd.*(株式会社SMBC信託銀行)為YT家庭信託的受託人及受讓人(受託者)，故鄭義弘先生有權行使YT家庭信託項下股份附帶的投票權。YT家庭信託項下權益均等分派予YT家庭信託下的兩名受益人。
- (4) Sumitomo Mitsui Financial Group, Inc.*(株式会社三井住友フィナンシャルグループ)持有Sumitomo Mitsui Banking Corporation*(株式会社三井住友銀行)，而Sumitomo Mitsui Banking Corporation*(株式会社三井住友銀行)持有SMBC Trust Bank Ltd.*(株式会社SMBC信託銀行)。因此，Sumitomo Mitsui Banking Corporation*(株式会社三井住友銀行)及Sumitomo Mitsui Financial Group, Inc.*(株式会社三井住友フィナンシャルグループ)各自被視為於SMBC Trust Bank Ltd.*(株式会社SMBC信託銀行)持有之該等229,137,500股股份中擁有權益。
- (5) Niraku Employee Stock Ownership Association*(ニラク従業員持株會)〔ESOA〕乃為ESOA股東(本集團的現任僱員)的利益所持61,870,000股股份的登記擁有人。ESOA所持股份附帶的投票權由其理事長(現為遠藤孝先生)行使。遠藤孝先生並非本公司的核心關連人士。
- (6) Choi Jung Ae女士為我們主席的配偶，故根據證券及期貨條例被視為於我們主席擁有權益的股份中擁有權益。
- (7) 谷口秀子女士為谷口龍雄先生的配偶，故根據證券及期貨條例被視為於谷口龍雄先生擁有權益的股份中擁有權益。
- (8) 谷口栄子女士為谷口晶貴先生的配偶，故根據證券及期貨條例被視為於谷口晶貴先生擁有權益的股份中擁有權益。
- (9) Jeong Kyeonghae女士為鄭義弘先生的配偶，故根據證券及期貨條例被視為於鄭義弘先生擁有權益的股份中擁有權益。
- (10) Jeong Bak Soo、Jeong Soo Hun、Jeong Yoo Ryoung及Jeong Yu Ri為我們主席未滿18歲的子女，故根據證券及期貨條例被視為於主席擁有權益的股份中擁有權益。
- (11) 鄭將英女士及鄭敬憲先生為鄭義弘先生未滿18歲的子女，故根據證券及期貨條例被視為於鄭義弘先生擁有權益的股份中擁有權益。此外，彼等為YT家庭信託下的受益人。
- (12) Okada Holdings Limited間接持有Universal Entertainment Corporation之74.21%權益，而Universal Entertainment Corporation直接持有Tiger Resort Asia Limited。因此，Universal Entertainment Corporation及Okada Holdings Limited各自被視為於Tiger Resort Asia Limited持有之該等80,500,000股股份擁有權益。
- (13) 所有上述權益均為好倉。
- (14) 於二零一五年九月三十日，共有1,195,850,460股已發行股份。

除以上所披露者外，於二零一五年九月三十日，董事概不知悉有任何人士(並非董事或本公司高級行政人員)於股份或相關股份中擁有權益或淡倉，須根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部向本公司披露並根據證券及期貨條例第336條記錄於本公司存置之登記冊內。

企業管治及其他資料

認購股份或債券之安排

除於本中期報告披露者外，於截至二零一五年九月三十日止六個月，本公司或任何附屬公司概無訂立任何安排，致使董事可透過購入本公司或任何其他法人團體之股份或債券而獲取利益。

董事資料變更

自本公司截至二零一五年三月三十一日止年度之年報日期至本中期報告日期，按照上市規則第13.51(2)條(a)至(e)段及(g)段董事須予披露或已披露之資料並無變動。

上市所得款項淨額之用途

於二零一五年四月，首次公開發售之所得款項淨額約為339百萬港元，其中截至二零一五年九月三十日止六個月已動用154百萬港元。所得款項淨餘額185百萬港元將按本公司日期為二零一五年三月二十四日的招股章程所載的原定計劃用途使用。

中期股息

董事會議決不宣派截至二零一五年九月三十日止六個月之中期股息(二零一四年九月三十日：無)。

審閱中期業績

審核委員會已審閱本集團截至二零一五年九月三十日止六個月之未經審核簡明綜合中期財務資料及中期報告，並與管理層商討相關財務事宜。本集團截至二零一五年九月三十日止六個月之未經審核簡明綜合中期財務資料已由本公司核數師羅兵咸永道會計師事務所根據國際審閱委聘準則第2410號「由實體獨立核數師審閱中期財務資料」進行審閱。

* 僅供識別

中期財務資料審閱報告



致株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングス NIRAKU GC HOLDINGS, INC.* 董事會
(於日本註冊成立的有限公司)

引言

本核數師(以下簡稱「我們」)已審閱列載於第20至44頁的中期財務資料，此中期財務資料包括株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングス NIRAKU GC HOLDINGS, INC.* (「貴公司」)及其附屬公司(統稱為「貴集團」)於二零一五年九月三十日的簡明綜合財務狀況表與截至該日止六個月的相關簡明綜合全面收益表、簡明綜合權益變動表 and 中期簡明現金流量表，以及主要會計政策概要和其他附註解釋。香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定，就中期財務資料編製的報告必須符合以上規則的有關條文以及國際會計準則第34號「中期財務報告」。貴公司董事須負責根據國際會計準則第34號「中期財務報告」編製及列報該等中期財務資料。我們的責任是根據我們的審閱對該等中期財務資料作出結論，並按照委聘之協定條款僅向整體董事會報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負責或承擔任何責任。

審閱範圍

我們已根據國際審閱準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。審閱中期財務資料包括主要向負責財務及會計事務的人員作出查詢，及應用分析性和其他審閱程序。審閱的範圍遠較根據國際審計準則進行審計的範圍為小，故不能令我們可保證我們將知悉在審計中可能發現的所有重大事項。因此，我們不會發表審計意見。

羅兵咸永道會計師事務所，香港中環太子大廈廿二樓
總機：+852 2289 8888，傳真：+852 2810 9888，www.pwchk.com

中期財務資料審閱報告

結論

按照我們的審閱，我們並無發現任何事項，令我們相信就中期財務資料在各重大方面未有根據國際審計準則第34號「中期財務報告」編製。

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港，二零一五年十一月二十七日

* 僅供識別

簡明綜合全面收益表

截至二零一五年九月三十日止六個月

	附註	截至九月三十日止六個月	
		二零一五年 百萬日圓 (未經審核)	二零一四年 百萬日圓 (經審核)
收益	6	15,713	15,572
其他收入	7	512	801
其他虧損淨額	7	(200)	(25)
遊戲館經營開支	8	(13,261)	(11,644)
行政及其他經營開支	8	(2,354)	(2,808)
經營溢利		410	1,896
融資收入		27	88
融資成本		(364)	(357)
融資成本淨額	9	(337)	(269)
除所得稅前溢利		73	1,627
所得稅開支		(31)	(690)
本公司股東應佔期內溢利		42	937
本公司股東應佔溢利的每股盈利			
— 基本及攤薄(以每股日圓列示)	10	0.04	1.05
其他全面虧損			
透過其他全面收入列賬的金融資產價值的變動		(261)	(39)
本公司股東應佔期內全面(虧損)/收入總額		(219)	898

載於第26至44頁之附註為本簡明綜合中期財務資料之組成部分。

		二零一五年 百萬日圓	二零一四年 百萬日圓
股息	11	909	183

簡明綜合財務狀況表

於二零一五年九月三十日

		二零一五年 九月三十日	二零一五年 三月三十一日
	附註	百萬日圓 (未經審核)	百萬日圓 (經審核)
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	12	28,329	27,126
投資物業	12	674	681
無形資產	12	221	189
預付款項、按金及其他應收款項	14	4,258	4,772
透過損益按公平值列賬的金融資產		100	201
透過其他全面收入按公平值列賬的金融資產		989	1,378
遞延所得稅資產		1,927	1,771
長期銀行存款		155	125
		36,653	36,243
流動資產			
存貨		34	719
貿易應收款項	13	64	52
預付款項、按金及其他應收款項	14	1,824	1,602
可收回即期所得稅		201	495
透過損益按公平值列賬的金融資產		200	100
已抵押銀行存款及到期日超過三個月之銀行存款		2,017	2,286
現金及現金等價物		10,748	9,480
		15,088	14,734
總資產		51,741	50,977

載於第26至44頁之附註為本簡明綜合中期財務資料之組成部分。

簡明綜合財務狀況表(續)

於二零一五年九月三十日

	附註	二零一五年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一五年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
權益			
本公司股東應佔權益			
股本	15	3,000	10
儲備	16		
— 建議末期股息	11	—	909
— 其他		23,938	21,937
權益總額		26,938	22,856
負債			
非流動負債			
借款	19	9,061	11,318
融資租賃下的責任	20	4,981	3,981
撥備及其他應付款項	18	1,674	1,676
衍生金融工具		20	26
		15,736	17,001
流動負債			
應付貿易款項	17	134	106
借款	19	4,272	3,930
融資租賃下的責任	20	1,459	1,886
應計費用、撥備及其他應付款項	18	3,171	4,209
衍生金融工具		13	15
即期所得稅負債		18	974
		9,067	11,120
負債總額		24,803	28,121
權益及負債總額		51,741	50,977
流動資產淨額		6,021	3,614
總資產減流動負債		42,674	39,857

載於第26至44頁之附註為本簡明綜合中期財務資料之組成部分。

簡明綜合權益變動表

截至二零一五年九月三十日止六個月

	本公司股東應佔						
	股本 百萬日圓	資本盈餘 (附註 16(a)) 百萬日圓	資本儲備 (附註 16(b)) 百萬日圓	法定儲備 (附註 16(c)) 百萬日圓	投資重估儲備 (附註 16(d)) 百萬日圓	保留盈利 百萬日圓	總計 百萬日圓
於二零一四年四月一日的結餘	10	12,844	(15,999)	107	566	24,272	21,800
全面收入							
期內溢利	-	-	-	-	-	937	937
其他全面收入							
透過其他全面收入按公平值列賬的 金融資產，扣除稅項	-	-	-	-	(39)	-	(39)
期內全面(虧損)/收入總額	-	-	-	-	(39)	937	898
股息	-	-	-	-	-	(183)	(183)
購買庫存股份(附註 16(e))	-	-	(29)	-	-	(497)	(526)
因實物分派削減資本盈餘(附註 16(a))	-	(1,110)	-	-	-	-	(1,110)
與股東的交易總額	-	(1,110)	(29)	-	-	(680)	(1,819)
於二零一四年九月三十日的結餘 (經審核)	10	11,734	(16,028)	107	527	24,529	20,879
於二零一五年四月一日的結餘	10	11,734	(16,028)	107	411	26,622	22,856
全面收入							
期內溢利	-	-	-	-	-	42	42
其他全面(虧損)/收入							
透過其他全面收入按公平值列賬的 金融資產，扣除稅項	-	-	-	-	(297)	36	(261)
期內全面(虧損)/收入總額	-	-	-	-	(297)	78	(219)
發行股份(附註 15(iii))	2,990	2,497	-	-	-	-	5,487
發行股份應佔交易成本	-	(277)	-	-	-	-	(277)
股息	-	-	-	-	-	(909)	(909)
與股東的交易總額	2,990	2,220	-	-	-	(909)	4,301
於二零一五年九月三十日的結餘 (未經審核)	3,000	13,954	(16,028)	107	114	25,791	26,938

載於第 26 至 44 頁之附註為本簡明綜合中期財務資料之組成部分。

簡明綜合現金流量表

截至二零一五年九月三十日止六個月

	附註	截至九月三十日止六個月	
		二零一五年 百萬日圓 (未經審核)	二零一四年 百萬日圓 (經審核)
經營活動所得現金流量			
經營所得現金		1,814	4,527
已付利息		(314)	(331)
已付所得稅		(683)	(1,032)
經營活動所得現金淨額		817	3,164
投資活動所得現金流量			
購買按公平值列賬的金融資產		–	(100)
購買物業、廠房及設備		(852)	(1,014)
購買無形資產		(50)	(20)
出售物業、廠房及設備所得款項		–	195
出售按公平值列賬的金融資產所得款項		–	139
到期日超過三個月的銀行存款所得款項		–	137
存置到期日超過三個月的銀行存款		(31)	(69)
存置長期銀行存款		(30)	(36)
解除有限制銀行存款		300	–
已收利息		1	–
已收股息		34	34
投資活動所用現金淨額		(628)	(734)
融資活動所得現金流量			
購買股份	16(e)	–	(526)
發行新股之所得款項	15(iii)	5,487	–
發行新股之直接應佔交易成本		(277)	–
向控股股東作出分派	16(a)	–	(988)
償還融資租賃承擔		(1,257)	(776)
銀行借款所得款項		1,760	4,564
償還銀行借款		(3,725)	(2,928)
已付股息		(909)	(183)
融資活動所得／(所用)現金淨額		1,079	(837)
現金及現金等價物增加淨額		1,268	1,593
期初現金及現金等價物		9,480	8,409
期末現金及現金等價物		10,748	10,002

載於第26至44頁之附註為本簡明綜合中期財務資料之組成部分。

簡明綜合現金流量表(續)

截至二零一五年九月三十日止六個月

非現金交易：

- (a) 截至二零一五年九月三十日止六個月，根據融資租賃購得若干物業、廠房及設備以及日式彈珠機及日式角子機，金額分別為**1,934**百萬日圓(截至二零一四年九月三十日止六個月：**71**百萬日圓)及零日圓(截至二零一四年九月三十日止六個月：**610**百萬日圓)。
- (b) 截至二零一五年九月三十日止六個月，為數**103**百萬日圓(截至二零一四年九月三十日止六個月：**425**百萬日圓)的若干融資租賃下的責任已透過減少預付租金予以結償。

載於第26至44頁之附註為本簡明綜合中期財務資料之組成部分。

簡明綜合中期財務資料附註

1 一般資料、重組及呈列基準

1.1 一般資料

株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングスNIRAKU GC HOLDINGS, INC.*於二零一三年一月十日根據日本公司法在日本註冊成立為有限公司。註冊辦事處地址為日本福島郡山市方八町1丁目1-39。

本公司為一家投資控股公司。本集團由本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)組成，主要在日本從事日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務以及酒店業務(「上市業務」)。於截至二零一五年九月三十日止六個月，本集團亦於日本從事餐廳業務。

本公司股份於二零一五年四月八日於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市(「上市」)。

除另有註明外，本簡明綜合中期財務資料以百萬日圓(「日圓」)呈列。

1.2 重組及呈列基準

為籌備上市，本公司及現組成本集團之其他公司已進行重組(「重組」)，據此本公司已成為本集團之控股公司。

於本公司註冊成立及重組完成前，上市業務乃由Niraku Corporation、Nexia Inc.及Niraku Merrist Corporation(統稱「營運中的公司」)經營。重組完成前，營運中的公司乃由谷口久徳先生(「主席」)與(1)一批自然人(即谷口龍雄先生、谷口晶貴先生、鄭義弘先生、鄭允碩先生⁽¹⁾、鄭元碩先生⁽¹⁾、鄭盈順女士⁽¹⁾、鄭理香女士⁽¹⁾及金城德子女士(均為主席的家族成員))；及(2)公司實體(即Jukki Limited、Densho Limited、Echo Limited、Daiki Limited、Hokuyo Kanko Limited及KAWASHIMA Co., Ltd.(均為由重組前後擁有及控制Niraku Corporation、Nexia Inc.及Niraku Merrist Corporation的主席家族成員(統稱「控股股東」)控制的實體))共同控制。

緊接重組之前及緊隨重組之後，上市業務由控股股東持有，並主要透過本集團營運中的實體(即Niraku Corporation、Nexia Inc.及Niraku Merrist Corporation)經營。根據重組，上市業務已轉讓予本公司，並由本公司持有。本公司於重組前並無從事任何其他業務，亦不符合業務的定義。有關上市業務重組的交易概無改變有關業務管理層及上市業務的最終擁有人保持不變。因此，現時組成本集團的公司於所有呈列期間的簡明綜合中期財務資料乃根據國際會計準則理事會(「國際會計準則理事會」)頒佈的國際財務報告準則第10號「綜合財務報表」編製而成，並按控股股東所持上市業務的賬面值予以呈列。

附註⁽¹⁾：鄭允碩先生、鄭元碩先生、鄭盈順女士及鄭理香女士於二零一四年十月繼承已故谷口建雄先生(彼等的父親及主席的兄弟)的遺產獲得於本公司的權益。

簡明綜合中期財務資料附註

2. 編製基準

截至二零一五年九月三十日止六個月的簡明綜合中期財務資料乃根據國際會計準則理事會(「國際會計準則理事會」)頒佈的國際會計準則(「國際會計準則」)第34號「中期財務報告」編製。簡明綜合中期財務資料應與截至二零一五年三月三十一日止年度的年度財務報表一併閱覽，年度財務報表乃根據國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)編製。

3. 會計政策

除下文所述者，已應用的會計政策與截至二零一五年三月三十一日止年度的年度財務報表所用者(見該等年度財務報表所述)一致。

以下新訂準則及修訂已頒佈及於二零一五年四月一日開始的年度期間生效，對本集團經營業績及財務狀況並無影響。

- 香港會計準則第19號(二零一一年)(修訂本)「定額福利計劃：僱員供款」
- 國際財務報告準則(修訂本)「二零一零年至二零一二年週期國際財務報告準則的年度改進」
- 國際財務報告準則(修訂本)「二零一一年至二零一三年週期國際財務報告準則的年度改進」

概無其他準則或修訂於截至二零一五年九月三十日止六個月首次生效而因此預期可能對本集團產生重大影響。

4. 估算

編製中期財務資料需要管理層對會計政策應用、資產及負債、收入及支出的呈報額有影響的事宜作出判斷、估算及假設。實際結果可能有別於該等估算。

編製本簡明綜合中期財務資料時，管理層應用本集團會計政策時所作出的重要判斷及估算不確定因素的主要來源與截至二零一五年三月三十一日止年度的綜合財務報表所應用者相同。

5 財務風險管理及金融工具

5.1 財務風險因素

本集團的業務面對多種財務風險：市場風險(包括外匯風險、現金流量及公平值利率風險以及價格風險)、信貸風險及流動資金風險。

簡明綜合中期財務資料並未包括年度財務報表規定的所有財務風險管理資料和披露，並應與本集團於二零一五年三月三十一日的年度財務報表一併閱覽。

自年末以來，風險管理政策並無變動。

5.2 流動資金風險

與年末相比，金融負債之未貼現的合約現金流量並無重大變動。

簡明綜合中期財務資料附註

5 財務風險管理及金融工具(續)

5.3 公平值估計

下表按計量公平值所用估值法輸入數據的層級對本集團按公平值入賬的金融工具進行分析。該等輸入數據在公平值層級中分為三層，層級如下：

- 相同資產或負債在活躍市場的報價(未經調整)(第1層)。
- 除第1層所包括的報價外，該資產或負債的直接(即例如價格)或間接(即源自價格)可觀察的輸入數據(第2層)。
- 並非根據可觀察市場數據得出的資產或負債的輸入數據(即無法觀察輸入數據)(第3層)。

	第1層 百萬日圓	第2層 百萬日圓	總計 百萬日圓
於二零一五年九月三十日(未經審核)			
資產			
按公平值計入損益的金融資產			
— 債券	—	200	200
— 非上市證券	—	100	100
按公平值計入其他全面收入的金融資產			
— 上市證券	849	—	849
— 非上市證券	—	140	140
	849	440	1,289
負債			
衍生金融負債			
— 利率互換	—	33	33
於二零一五年三月三十一日(經審核)			
資產			
按公平值計入損益的金融資產			
— 債券	—	201	201
— 非上市證券	—	100	100
按公平值計入其他全面收入的金融資產			
— 上市證券	1,238	—	1,238
— 非上市證券	—	140	140
	1,238	441	1,679
負債			
衍生金融負債			
— 利率互換	—	41	41

簡明綜合中期財務資料附註

5 財務風險管理及金融工具(續)

5.3 公平值估計(續)

(a) 於第1層的金融工具

在活躍市場買賣的金融工具的公平值根據財務狀況報表日的市場報價列賬。當報價可即時和定期從證券交易所、交易商、經紀、業內人士、定價服務者或監管代理獲得，而該等報價代表按公平交易基準進行的實際和常規市場交易時，該市場被視為活躍。本集團持有的金融資產的市場報價為當時投標價格。此等工具列入第1層。第1層所載工具指按公平值計入其他全面收入且並無持作買賣用途的東京證券交易所及香港聯交所股權投資。

(b) 於第2層的金融工具

並無在活躍市場買賣的金融工具的公平值利用估值技術釐定。估值技術盡量利用可觀察市場數據(如有)，盡量少依賴實體的特定估計。如計算一金融工具的公平值所需所有重大輸入數據為可觀察數據，則該金融工具列入第2層。截至二零一五年九月三十日，列入第2層的工具包括由日本金融機構發行並分類為按公平值計入損益的金融資產的債券、信託基金及利率互換，以及一間非上市私人公司之權益股份，分別分類為按公平值計入損益的金融資產及按公平值計入其他全面收益的金融資產。

於截至二零一五年九月三十日止六個月及截至二零一五年三月三十一日止年度第1層與第2層之間並無轉撥。

6 收益及分部資料

(a) 收益

	截至九月三十日止六個月	
	二零一五年 百萬日圓 (未經審核)	二零一四年 百萬日圓 (經審核)
收益		
總投入額	80,218	90,989
減：總派彩額	(64,905)	(75,798)
日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務的收益	15,313	15,191
自動販賣機收入	295	301
酒店經營所得收益	85	80
餐廳經營所得收益	20	—
	15,713	15,572

簡明綜合中期財務資料附註

6 收益及分部資料(續)

(b) 分部資料

管理層已根據主要運營決策者審閱的用以作出策略決策的報告釐定經營分部。主要運營決策者獲認定為本公司的執行董事。執行董事從服務角度考慮業務，並根據未分配公司開支前之除所得稅前經調整溢利的計量，評估經營分部的表現，以分配資源及評估表現。該等報告與本簡明綜合中期財務資料按相同的基準編製。

管理層已根據服務類型確定兩個可呈報分部，即(i)日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務及(ii)其他，即酒店及餐廳業務。

分部資產主要包括物業、廠房及設備、投資物業、存貨、貿易應收款項、預付款項、按金及其他應收款項、已抵押長期銀行存款以及現金及現金等價物。其並不包括遞延所得稅資產及企業職能所用的資產(包括按公平值計入損益的金融資產及按公平值計入其他全面收入的金融資產)。

資本開支包括添置物業、廠房及設備、投資物業及無形資產。未分配企業開支及所得稅開支並未包括於分部業績中。

向執行董事提供截至二零一五年及二零一四年九月三十日止六個月的分部資料如下：

	截至二零一五年九月三十日止六個月		
	日式彈珠機及 日式角子機 遊戲館業務 百萬日圓 (未經審核)	其他 百萬日圓 (未經審核)	總計 百萬日圓 (未經審核)
來自外部客戶的分部收益	15,608	105	15,713
分部業績	651	(26)	625
公司開支			(552)
除所得稅前溢利			73
所得稅開支			(31)
期內溢利			42
其他分部項目			
折舊及攤銷開支	(1,174)	(13)	(1,187)
融資收入	27	—	27
融資成本	(364)	—	(364)
資本開支	2,438	2	2,440

簡明綜合中期財務資料附註

6 收益及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

	截至二零一四年九月三十日止六個月		
	日式彈珠機及 日式角子機 遊戲館業務 百萬日圓 (經審核)	其他 百萬日圓 (經審核)	總計 百萬日圓 (經審核)
來自外部客戶的分部收益	15,492	80	15,572
分部業績	1,950	(4)	1,946
公司開支			(319)
除所得稅前溢利			1,627
所得稅開支			(690)
期內溢利			937
其他分部項目			
折舊及攤銷開支	(1,006)	(12)	(1,018)
融資收入	88	—	88
融資成本	(357)	—	(357)
資本開支	1,169	70	1,239

於二零一五年九月三十日及二零一五年三月三十一日的分部資產如下：

	日式彈珠機及 日式角子機 遊戲館業務 百萬日圓	其他 百萬日圓	總計 百萬日圓
於二零一五年九月三十日			
分部資產(未經審核)	43,295	600	43,895
未分配資產			5,919
遞延所得稅資產			1,927
總資產			51,741
於二零一五年三月三十一日			
分部資產(經審核)	45,919	664	46,583
未分配資產			2,623
遞延所得稅資產			1,771
總資產			50,977

簡明綜合中期財務資料附註

6 收益及分部資料(續)

截至二零一五年及二零一四年九月三十日止六個月，並無任何單一外部客戶貢獻的收益超過本集團收益的10%。

本集團在日本成立，於二零一五年九月三十日及二零一五年三月三十一日，本集團的所有非流動資產均位於日本。

7 其他收入及其他收益／(虧損)淨額

	截至九月三十日止六個月	
	二零一五年 百萬日圓 (未經審核)	二零一四年 百萬日圓 (經審核)
其他收入		
租金收入	75	74
有效期已屆滿預付費IC會員卡收入	17	18
股息收入	34	34
賠償及補貼(附註)	295	598
二手日式彈珠機及日式角子機廢料銷售收入	79	68
其他	12	9
	512	801
其他收益／(虧損)淨額		
按公平值計入損益金融資產的公平值(虧損)／收益	(1)	4
利率掉期的公平值收益	7	10
出售物業、廠房及設備的虧損	(26)	(39)
匯兌虧損淨額	(180)	—
	(200)	(25)

附註：截至二零一五年九月三十日止六個月，賠償主要乃因城市規劃關閉一間遊戲館而自政府收取。截至二零一四年九月三十日止六個月，賠償及補貼主要乃就二零一一年三月十一日發生超強地震及海嘯(「東日本大地震」)而自政府及東京電力公司收取。這次災難導致主要位於日本東北部的日式彈珠機及日式角子機遊戲館的若干物業、廠房及設備和存貨大量損毀。

簡明綜合中期財務資料附註

8 經營溢利

經營溢利經扣除以下項目後列賬如下：

	截至九月三十日止六個月	
	二零一五年 百萬日圓 (未經審核)	二零一四年 百萬日圓 (經審核)
僱員福利開支		
— 遊戲館經營	2,607	2,417
— 行政及其他	777	1,331
有關土地及樓宇的經營租賃租金開支	1,439	1,399
物業、廠房及設備折舊	1,162	996
投資物業折舊	7	7
無形資產攤銷	18	15
日式彈珠機及日式角子機開支(附註)	5,368	4,482

附註：日式彈珠機及日式角子機於安裝時於簡明綜合全面收益表支銷。該等機器的預期可使用年期低於一年。

9 融資成本淨額

	截至九月三十日止六個月	
	二零一五年 百萬日圓 (未經審核)	二零一四年 百萬日圓 (經審核)
融資收入		
銀行利息收入	1	—
其他利息收入	26	88
	27	88
融資成本		
銀行借款	(177)	(157)
債券利息開支	(1)	(1)
融資租賃下的責任	(136)	(173)
解除貼現的撥備	(50)	(26)
	(364)	(357)
融資成本淨額	(337)	(269)

簡明綜合中期財務資料附註

10 每股盈利

每股基本盈利乃按本公司權益持有人應佔溢利除以截至二零一五年及二零一四年九月三十日止六個月已發行普通股加權平均數計算。

就截至二零一五年及二零一四年九月三十日止六個月之每股基本盈利而言之普通股加權平均數已作出追溯調整，以反映每股零面值之已發行股份拆細為230股零面值的股份，由二零一五年三月三十一日起生效(附註15(i))。

	截至九月三十日止六個月	
	二零一五年 (未經審核)	二零一四年 (經審核)
本公司擁有人應佔溢利(百萬日圓)	42	937
已發行的普通股加權平均數(千股)	895,850	3,895
股份拆細影響	—	891,955
已發行新股份的加權平均數(千股)	288,525	—
就計算每股基本盈利的股份加權平均數(千股)	1,184,375	895,850
每股基本及攤薄盈利(日圓)	0.04	1.05

由於截至二零一五年及二零一四年九月三十日止六個月不存在潛在攤薄股份，故每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

11 股息

截至二零一五年九月三十日止六個月，本公司就截至二零一五年三月三十一日止年度向其當時之股東派付股息909百萬日圓(每股普通股0.76日圓)。

本公司董事會議決，不會就截至二零一五年九月三十日止六個月宣派中期股息(二零一四年九月三十日：無)。

12 物業、廠房及設備、投資物業及無形資產

於截至二零一五年九月三十日止六個月，本集團之物業、廠房及設備、投資物業及無形資產分別產生開支約2,390百萬日圓(截至二零一四年九月三十日止六個月：1,219百萬日圓)、零日圓(截至二零一四年九月三十日止六個月：零日圓)及50百萬日圓(截至二零一四年九月三十日止六個月：20百萬日圓)。

截至二零一五年九月三十日止六個月，已出售物業、廠房及設備、投資物業及無形資產的賬面淨值分別為約24百萬日圓(截至二零一四年九月三十日止六個月：234百萬日圓)、零日圓(截至二零一四年九月三十日止六個月：零日圓)及零日圓(截至二零一四年九月三十日止六個月：零日圓)。

簡明綜合中期財務資料附註

13 貿易應收款項

	二零一五年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一五年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
貿易應收款項	69	57
減：貿易應收款項減值撥備	(5)	(5)
	64	52

貿易應收款項指來自自動販賣機的應收收入。本集團授出的信貸期一般介乎0至30天。

增設及解除減值應收款項撥備計入簡明綜合全面收入表內的「行政及其他經營開支」。計入撥備賬的金額一般於預期並無收回額外現金時撇銷。

貿易應收款項按發票日期的賬齡分析如下：

	二零一五年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一五年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
30日內	61	49
90日以上	8	8
	69	57

於二零一五年九月三十日，貿易應收款項3百萬日圓(二零一五年三月三十一日：3百萬日圓)已逾期但無減值。該等款項與並無重大財務困難的若干獨立客戶有關，且基於過往經驗，逾期款項可以收回。該等貿易應收款項根據到期日的賬齡分析如下：

	二零一五年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一五年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
逾期但無減值		
90日以上	3	3

簡明綜合中期財務資料附註

14 預付款項、按金及其他應收款項

	二零一五年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一五年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
非即期部分		
租金及其他按金	2,978	3,408
預付租金	1,160	1,233
貸款予其他僱員	1	1
其他付款及應收款項	119	130
	4,258	4,772
即期部分		
日式彈珠機及日式角子機遊戲館獎金預付款	660	700
預付租金及按金	905	450
貸款予其他僱員	1	1
就本公司上市產生之專業費用預付款	—	149
其他付款及應收款項	258	302
	1,824	1,602

於二零一五年九月三十日及二零一五年三月三十一日，預付款項、按金及其他應收款項的賬面值與其公平值相若，並以日圓計值。若干按金及其他應收款項已抵押，以擔保授予本公司的一般信貸融資。

簡明綜合中期財務資料附註

15 股本

	附註	普通 股份數目	否決權 股份數目	總計 股份數目
法定				
於二零一四年四月一日及二零一四年九月三十日		20,000,000	1	20,000,001
否決權股份轉換為普通股	(ii)	1	(1)	–
法定股本增加	(i)	1,979,999,999	–	1,979,999,999
<hr/>				
於二零一五年四月一日及二零一五年九月三十日		2,000,000,000	–	2,000,000,000
<hr/>				
已發行及繳足				
於二零一四年四月一日及二零一四年九月三十日		3,895,001	1	3,895,002
否決權股份轉換為普通股	(ii)	1	(1)	–
股份拆細	(i)	891,955,458	–	891,955,458
<hr/>				
於二零一五年四月一日		895,850,460	–	895,850,460
發行新股	(iii)	300,000,000	–	300,000,000
<hr/>				
於二零一五年九月三十日		1,195,850,460	–	1,195,850,460
<hr/>				
總額(日圓)				
於二零一四年四月一日及二零一四年九月三十日		9,996,700	3,300	10,000,000
<hr/>				
於二零一五年四月一日		10,000,000	–	10,000,000
<hr/>				
於二零一五年九月三十日	(iii)	3,000,000,000	–	3,000,000,000

(i) 根據日期為二零一五年三月十六日之董事會決議案，董事批准：(i)本公司獲授權發行的股份數目由20,000,000股股份增至2,000,000,000股股份；及(ii)將每股無面值的已發行股份拆細為230股無面值股份，以致我們的已發行股份總數將由3,895,002股股份增至895,850,460股股份，自二零一五年三月三十一日起生效。

(ii) 根據日期為二零一四年十二月九日之董事會決議案，董事會議決註銷該股A類股(否決權股份)並將其轉換為一股新發行普通股，同日配發予我們的主席。因此，我們的已發行股份總數變為3,895,002股普通股。根據組織章程細則，本公司於上市後不可發行除普通股以外的任何其他類別股份。

(iii) 就本公司首次公開發售，本公司已按每股1.18港元發行300,000,000股股份，現金總代價(扣除上市開支前)為354百萬港元(相當於約5,487百萬日圓)。董事議決，2,990百萬日圓及2,497百萬日圓分別分配至股本及股本盈餘。此等股份自二零一五年四月八日起在聯交所買賣。

簡明綜合中期財務資料附註

16 儲備

(a) 資本盈餘

根據日本公司法，發行股本所得的若干部分代價須計入股本及餘下代價須計入資本盈餘。

於二零一四年九月十七日，Niraku Corporation將Niraku USA Inc.的若干有形資產(合共1,110百萬日圓)，其中包括全部已發行股份轉讓予Niraku Investment Inc.。

於同日，本公司向控股股東宣派及自其資本盈餘中作出實物分派，方式為分派於Niraku Investment Inc.的3,895,002股股份(相當於其全部已發行股份數)。自當時起，Niraku Investment Inc.及Niraku USA Inc.於本公司旗下與日式彈珠機遊戲館業務的核心業務無關的業務已從本集團中剔除。

(b) 資本儲備

資本儲備代表本公司收購的附屬公司的淨資產價值與被收購的處於共同控制的附屬公司的股本之間的差額。

(c) 法定儲備

日本公司法規定，年內支付的10%的股息須提取作法定儲備(資本盈餘或保留盈利的組成部分)，直至法定資本儲備及法定保留盈利的總金額等於股本25%為止。經股東大會批准，法定儲備可用於削減虧絀或轉移至股本。

(d) 投資重估儲備

投資重估儲備包括計入於報告期末持有的其他全面收益的金融資產的公平值的累計淨變動。

(e) 購買庫存股份

於二零一四年九月二十九日，經Nexia Inc.董事會批准，Nexia Inc.議決購回2,550股已發行股份，現金代價約497百萬日圓。購回股份導致截至二零一五年三月三十一日止年度的保留盈利減少497百萬日圓。於二零一四年九月三十日，Nexia Inc.已註銷所有該等股份。

於二零一四年九月二十九日，Niraku Corporation向谷口龍雄先生購買150股Nexia Inc.的已發行股份，現金代價約為29百萬日圓。

簡明綜合中期財務資料附註

17 貿易應付款項

按發票日期計算的貿易應付款項的賬齡分析如下：

	二零一五年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一五年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
少於30日	56	31
31至90日	78	75
	134	106

18 應計費用、撥備及其他應付款項

	二零一五年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一五年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
非即期部分		
修復成本撥備	1,525	1,529
長期服務款項撥備	30	25
自動販賣機租賃按金及預收租金	87	86
其他應付款項	32	36
	1,674	1,676
即期部分		
日式彈珠機及日式角子機的應計購買額	437	487
物業、廠房及設備的應計購買額	176	566
應計員工成本	829	766
預收自動販賣機租金	241	244
未動用的彈珠及遊戲幣	628	544
其他應付稅項	290	767
辦公室開支及消耗品	465	464
應付公用服務費用	55	53
其他應付款項	50	318
	3,171	4,209

簡明綜合中期財務資料附註

19 借款

	二零一五年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一五年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
非即期部分		
銀行貸款	4,306	5,214
銀團貸款	4,540	5,593
債券	215	511
	9,061	11,318
即期部分		
銀行貸款	2,926	2,822
銀團貸款	986	985
債券	360	123
	4,272	3,930
總借款	13,333	15,248

於二零一四年九月三十日，若干本集團的借款及融資租賃(註20)下的責任由董事(即谷口先生、谷口晶貴先生及谷口龍雄先生)擔保。該等個人擔保已於二零一五年三月二十日由公司擔保替代。

簡明綜合中期財務資料附註

20 融資租賃下的責任

	二零一五年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一五年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
融資租賃負債總額 — 最低租賃付款		
一年內	1,714	2,114
一年後但兩年內	1,303	1,378
兩年後但五年內	2,145	1,967
五年後	2,719	1,317
	7,881	6,776
融資租賃的日後融資費用	(1,441)	(909)
	6,440	5,867

融資租賃負債的現值如下：

	二零一五年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一五年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
一年內	1,459	1,886
一年後但兩年內	1,099	1,212
兩年後但五年內	1,731	1,675
五年後	2,151	1,094
	6,440	5,867
融資租賃負債總額	6,440	5,867
減：流動負債所列金額	(1,459)	(1,886)
	4,981	3,981

根據融資租賃安排的資產指用作日式彈珠機及日式角子機遊戲館以及日式彈珠機及日式角子機的樓宇。平均租期介乎1至20年。於報告期間，概無就或然租金款項訂立任何安排。

21 或然事項

於二零一五年九月三十日，本集團並無承擔任何重大或然負債(二零一五年三月：相同)。

簡明綜合中期財務資料附註

22 承擔

(a) 資本承擔

未結價承擔(並無於簡明綜合財務資料中作出撥備)載列如下：

	二零一五年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一五年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
已訂約但未撥備購買物業、廠房及設備	339	41

(b) 經營租賃承擔

(i) 作為承租人

於二零一五年九月三十日，本集團於不可撤銷經營租賃下須就辦公樓宇以及日式彈珠機及日式角子機遊戲館支付的日後最低租賃款項總額載列如下：

	二零一五年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一五年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
一年內	966	917
一年後但五年內	3,749	3,524
五年後	6,454	5,244
	11,169	9,685

(ii) 作為出租人

本集團於不可撤銷經營租賃下可就投資物業收取的日後最低租賃款項總額載列如下：

	二零一五年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一五年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
一年內	38	42

簡明綜合中期財務資料附註

23 關聯方交易

就本簡明綜合中期財務資料而言，如某一方可直接或間接對本集團的財務及營運決策施加重大影響，則該一方被視作與本集團相關聯。關聯方可能是個人(即主要管理人員、主要股東及／或彼等的家屬)或其他實體，並包括受本集團的關聯方重大影響的實體(其組成各方須為個人)。受到共同控制的各方亦被視作與本集團相關聯。

董事認為，以下個人及公司為曾與本集團進行交易或錄得結餘的關聯方：

關聯方名稱	與本集團的關係
谷口久徳	本公司董事、控股股東之一
谷口龍雄	本公司董事、控股股東之一
谷口晶貴	控股股東之一
谷口建雄(附註)	控股股東之一
鄭義弘	控股股東之一
鄭允碩(附註)	控股股東之一
鄭元碩(附註)	控股股東之一
鄭盈順(附註)	控股股東之一
鄭理香(附註)	控股股東之一
金城徳子	控股股東之一
谷口京子	控股股東中若干人士的家屬
Jukki Limited(有限會社十起)	控股股東之一
Densho Limited(有限會社伝承)	控股股東之一
Echo Limited(有限會社エコー)	控股股東之一
Daiki Limited(有限會社大喜)	控股股東之一
Hokuyo Kanko Limited(有限會社北陽光)	控股股東之一
Kawashima Co, Ltd(株式会社Kawashima)	控股股東之一
Niraku Investment Inc(ニラクインベストメント株式会社)	受控股股東中的若干人士控制
Niraku USA Inc	受控股股東中的若干人士控制

附註：谷口建雄先生已於二零一四年四月十七日去世。鄭允碩先生、鄭元碩先生、鄭盈順女士及鄭理香女士自此成為其股權的繼承人。

簡明綜合中期財務資料附註

23 關聯方交易 (續)

除簡明綜合中期財務資料其他章節所披露的交易及結餘外，以下交易乃與關聯方進行：

(a) 與關聯方的交易

以下交易乃由本集團與關聯方進行，且均屬非持續交易：

	截至九月三十日止六個月	
	二零一五年 百萬日圓 (未經審核)	二零一四年 百萬日圓 (經審核)
非持續交易：		
租金開支		
谷口久徳	-	8
谷口龍雄	-	8
谷日晶貴	-	11
	-	27

租金開支與控股股東所擁有的日式彈珠機遊戲館的經營租賃開支有關。截至二零一四年九月三十日止六個月，本集團向控股股東收購有關物業，作為重組的一部分。

與關聯方進行的上述所有交易均於日常業務過程中按有關各方所協定的條款進行。

(b) 主要管理層人員補償

主要管理層人員包括本集團董事(執行董事、非執行董事及外部董事)以及高級管理層人員。向主要管理層人員就僱員服務已付或應付的補償列示如下：

	截至九月三十日止六個月	
	二零一五年 百萬日圓 (未經審核)	二零一四年 百萬日圓 (經審核)
董事袍金	100	92
基本薪金、補貼及其他實物福利	-	600
僱員退休金計劃供款	2	2
	102	694

(c) 董事作出的擔保

於二零一四年九月三十日，本集團的銀行融資乃由董事(即谷口久徳先生及谷口龍雄先生)及本公司股東提供的個人擔保作為抵押。於二零一五年三月二十日，該等個人擔保將由公司擔保替代。

